



洋学文庫  
文庫 8  
E198

横文子早問



明治五年壬申十月上梓

東京

# 横文字早學問全

獨逸之部

中村最文著

歐學社藏版

54 7429



獨逸早學問

東京

中村一翠著

乃又文字之種々の体あり右小著  
 及ひ字綴等小至くハ他小異なること  
 亦同トハ然れども母字子字の別  
 逸國ハ其字体他ヨ異小く其字數も  
 西洋諸國の文字ハ我國字の如きもの  
 西洋諸國の文字ハ我國字の如きもの

小のハ最カキ小緊キム要カウのを舉カウぞ

○刊行体 大字又首ら文字と云

ㄱ	ㄴ
ㄷ	ㄹ
ㅁ	ㅂ
ㅅ	ㅇ
ㅈ	ㅊ
ㅋ	ㆁ

○全上小字

ㄱ	ㄴ	ㄷ
ㄹ	ㅁ	ㅂ
ㅅ	ㅇ	ㅈ
ㅊ	ㅋ	ㆁ
ㄱ	ㄴ	ㄷ
ㄹ	ㅁ	ㅂ
ㅅ	ㅇ	ㅈ
ㅊ	ㅋ	ㆁ

a ア	b ベ	c ツエ	d デー	e エー
f エフ	g ゲー	h ハー	i イー	j ヨット
k カー	l エル	m エム	n エヌ	o オー
p ポー	q クイー	r エル	s エス	s スロセス
t テー	u ウー	v フア	w ウエイ	x エツキス
		y エロシ	z ツエト	

書と  
左ふ著せる大小ニ依の文字を俗と措

○筆記体 大字又首ら文字と云

<i>A</i>	<i>B</i>
<i>C</i>	<i>D</i>
<i>E</i>	<i>F</i>
<i>G</i>	<i>H</i>
<i>I</i>	<i>J</i>
<i>K</i>	<i>L</i>
<i>M</i>	<i>N</i>

L	W	B
G	Y	Z
M	N	O
P	Q	R
S	T	U

Z		12	b
	全 上 小 字	f	y
		h	l
		z	u
		k	ii
		m	z.

毎小獨り自ら音を發しと英の a o i  
 以上六めの文字を母韻といふ母韻ハ

マ  
 ー  
 a  
 エ  
 ー  
 e  
 イ  
 ー  
 i  
 オ  
 ー  
 o  
 ウ  
 ー  
 u  
 ヲ  
 ー  
 o  
 ヨ  
 ー  
 y

○母韻

る小用也

書とのふ此体ハ書翰及び總々筆記と  
 左に著せる大小二体の文字を俗々草

h	l	n
f	i	j
m	n	o
h	l	o
m	n	o

必<sup>キ</sup>母<sup>バ</sup>韻<sup>ル</sup>の扶<sup>カ</sup>けを得<sup>ル</sup>各<sup>カ</sup>其<sup>カ</sup>音<sup>ヲ</sup>を發<sup>ス</sup>  
 韻<sup>ハ</sup>毎<sup>コ</sup>小<sup>ホ</sup>自<sup>ミ</sup>ら音<sup>ヲ</sup>を發<sup>ス</sup>る能<sup>ク</sup>ハ<sup>シ</sup>テ  
 以上二十個の文字を子韻といふ子

エフ	フ	カー	キ	ペー	パ	ス	セ	エ	キ	モ
デー	ド	ヨット	イ	エン	ル	エ	フ	ウ	エ	ロ

○子韻

ツ	ー	セ	ハー	ヒ	エム	田	エル	ロ	ア	ロ	ツ	エ	ット	ロ
ド	バ	ゲー	シ	エル	イ	ク	ア	デー	ト	エ	シ	ロ		

○ウイヨト同一

no

則 <sup>ホイテ</sup>(**Reite**)ノ如シ  
二字相俟ンテ(オウ)ノ音ヲ發ス

ou

則 (**Bäume**)ノ如シ  
此印ノトキハ(エウ)

au

則 (**Saus**)ノ如シ  
此印ノトキハ(アウ)ノ音ヲ發ス

○二重韻  
母字二字相俟ンテ  
共ニ音ヲ發スルヲ云

ii

則 (**Finger**)ノ如シ  
此印ノトキハ(ユ)ノ音ヲ發ス

ai

則 (**Maier**)ノ如シ  
此印ノトキハ(エ)ノ音ヲ發ス

oi

則 (**Böer**)ノ如シ  
此印ノトキハ(エ)ノ音ヲ發ス

○曲韻



<p><b>oi</b></p> <p>則 <b>Boijerburg</b> (ボイヅエンブルグ) ノ如シ</p> <p>二字相俟ンテ (オイ) ノ音ヲ發ス</p>	<p><b>ei</b></p> <p>則 <b>Seib</b> (セイブ) ノ如シ</p> <p>二字相俟ンテ (アイ) ノ音ヲ發ス</p>	<p><b>qi</b></p> <p>則 <b>Moit</b> (モイト) ノ如シ</p> <p>二字相俟ンテ (アイ) ノ音ヲ發ス</p>
---	--	--

<p>○伊呂波音</p>	<p>い い</p> <p>う</p> <p>え</p> <p>い</p> <p>い</p>	<p>ろ</p> <p>ろ</p> <p>ろ</p> <p>ろ</p> <p>ろ</p>
	<p>は</p> <p>は</p> <p>は</p> <p>は</p> <p>は</p>	<p>に</p> <p>に</p> <p>に</p> <p>に</p> <p>に</p>

は <small>ホ</small>	へ <small>ヘ</small>	と <small>ト</small>
bo	be	to
ho	he	to
fo	fu	to
ち <small>チ</small>	り <small>リ</small>	ぬ <small>ヌ</small>
chi	ri	nu
zi	li	nu

る <small>ル</small>	せ <small>セ</small>	わ <small>ワ</small>
ru	se	wa
ru	o	wa
ru	o	me
か <small>カ</small>	よ <small>ヨ</small>	た <small>タ</small>
ka	yo	ta
ka	jo	ta
ku	jo	ku

九

ル <small>レ</small>	ろ <small>ッ</small>	つ <small>ッ</small>
RE	ROO	RU
re	roho	ru
ru	rufo	ru
ね <small>子</small>	な <small>ナ</small>	ら <small>ラ</small>
NE	NA	RA
ne	na	ra
na	na	ra

む <small>ム</small>	ろ <small>ウ</small>	る <small>井</small>
MU	U	RU
mu	u	ru
mu	u	ru
の <small>ノ</small>	ね <small>ネ</small>	く <small>ク</small>
NO	NO	KU
no	no	ku
no	no	ku

ㄨ ㄨ ja ju	ㄨ ma mu	ㄨ ke ku
ㄨ fu fu fu	ㄨ ko ko ko	ㄨ e e u

ㄨ te tu	ㄨ a u	ㄨ seba seba
ㄨ ri ri ki	ㄨ ju ju ju	ㄨ me me mu

十一

み め	し	ゑ エ
mi	sebi	e
mi	sibi	e
mi	sifi	e
ひ へ	も め	せ せ
hi	mo	sehe
hi	mo	sehe
hi	mo	sifu

す ス		ア	カ	
su	〇 五十音	u	ku	
su		i	ki	
su		u	ku	
		ii	ku	
		e	ku	
		n	ku	
		o	ko	
		o	ko	

十二

サ	タ	ナ	ハ
<i>sewa</i>	<i>ta</i>	<i>na</i>	<i>ha</i>
シ	チ	ニ	ヒ
<i>sewa</i>	<i>chi</i>	<i>ni</i>	<i>hi</i>
ス	ツ	フ	フ
<i>sewa</i>	<i>tsu</i>	<i>fu</i>	<i>fu</i>
セ	テ	子	ハ
<i>sewa</i>	<i>te</i>	<i>ko</i>	<i>ha</i>
ソ	ト	ノ	ホ
<i>sewa</i>	<i>to</i>	<i>no</i>	<i>ho</i>

△	×	ラ	ワ
<i>mi</i>	<i>ju</i>	<i>wa</i>	<i>wa</i>
ミ	井	リ	イ
<i>mi</i>	<i>ji</i>	<i>ri</i>	<i>mi</i>
△	ユ	ル	ウ
<i>mi</i>	<i>ju</i>	<i>ru</i>	<i>mi</i>
×	エ	ヅ	エ
<i>mi</i>	<i>ju</i>	<i>ru</i>	<i>mi</i>
ㄨ	ヨ	ロ	ヲ
<i>mi</i>	<i>jo</i>	<i>ro</i>	<i>wa</i>

獨音

バ	ダ	ザ
<i>ba</i>	<i>da</i>	<i>za</i>
ビ	ヂ	ジ
<i>bi</i>	<i>ji</i>	<i>ji</i>
ブ	ヅ	ズ
<i>bu</i>	<i>zu</i>	<i>zu</i>
ベ	テ	ゼ
<i>be</i>	<i>te</i>	<i>ze</i>
ボ	ド	ゾ
<i>bo</i>	<i>do</i>	<i>zo</i>

カ	ハ	サ
<i>ka</i>	<i>ha</i>	<i>sa</i>
キ	ヒ	シ
<i>ki</i>	<i>hi</i>	<i>si</i>
ク	フ	ズ
<i>ku</i>	<i>fu</i>	<i>zu</i>
ケ	ヘ	セ
<i>ke</i>	<i>he</i>	<i>se</i>
コ	ホ	ゾ
<i>ko</i>	<i>ho</i>	<i>zo</i>

習字法

o 0 0

g g g

L F 7

o o o

c c c



f f c

g e f

h h f

o o c

o o f

d d f

l l f

m m f

n n f

o c f

P P P

q q q

R R R

S S S

T T T

U U U

V V V

W W W

X X X

Y Y Y

g g g

v b x s n f y

f i j k l m n

o z y u p d s

v w x y z

數  
字

定數

アインス	ゼックス	エルフ
1 一	6 六	11 十一
2 二	7 七	12 十二
3 三	8 八	13 十三
4 四	9 九	14 十四
5 五	10 十	15 十五

ゼックスツェン 16 十六	アインウンツワン テック 21 二十一	ドライシツク 30 三十
シブツェン 17 十七	ツウツチ ツワンテック 22 二十二	アインウン ド ドライシツク 31 三十一
アツクツェン 18 十八	ドキイ ツチ ラウンボ 23 二十三	ツワイ ウンド ド ドライシツク 32 三十二
ノインツェン 19 十九	フルヤント ツワンテック 24 二十四	ドライ ウンド ドライシツク 33 三十三
ツワンテック 20 二十	フンフ ポンド ツワンテック 25 二十五	フルレ ウンド ドライシツク 34 三十四

ハフ ウンド ドレイシツグ 35 三十五	アフトカグ 80 八十	フイルストロト 400 四百
フイルチツグ 40 四十	ノイシツグ 90 九十	タフトストロト 500 五百
フニフチツグ 50 五十	フンドロト 100 百	セツキストロト 600 六百
ゼツキストツグ 60 六十	ツワイストロト 200 二百	ジベストロト 700 七百
シベチツグ 70 七十	ドワイストロト 300 三百	アットストロト 800 八百

ノインフストロト 900 九百	○ 全上 順序數此符ハ多ク 番号等ニ用ユ	第一 I エルステ
タウゼント 1000 千		第二 II ツワイテ
フツフツストロト 1500 千五百		第三 III トライテ
ツエンタウゼント 10000 一萬		第四 IV ファイルテ
フンドロトタウゼント 100000 十萬		第五 V フンフテ

第 六  VI	ゼツキステ	第 十一  XI	エルフテ	第 十六  XVI	ツエンテ ビツキス
第 七  VII	シトベシテ	第 十二  XII	ツケルテ	第 十七  XVII	ツエンテ ツンベン
第 八  VIII	アフトテ	第 十三  XIII	ツニレテ トライ	第 十八  XVIII	ツエンテ フツスト
第 九  IX	ノイシテ	第 十四  XIV	ツエンテ ファイル	第 十九  XIX	ツエンテ ノインテ
第 十  X	ツエンテ	第 十五  XV	ツエンテ フンテ	第 二十  XX	ツエンテ ツワンテ

第 二十五  XV	ツフンテ ツフンテ ツフンテ	第 七十  LXX	ツフンテ ツフンテ	第 二百  CC	レツトステ ツワイフント
第 三十  XXX	レツクステ トライ	第 八十  LXXX	チツクステ ハツハト	第 三百  CCC	ドレツトステ トライフン
第 四十  XL	チツクステ ファイル	第 九十  XC	チノクステ ノイン	第 四百  CCCC	トレツトステ ファイル
第 五十  L	チツクステ フンテ	第 百  C	フンドレツステ	第 五百  D	レツトステ フンテ
第 六十  LX	チツクステ ゼツキス	第 百五十  CL	ウレツトステ ドレツトステ アイシフン	第 六百  DC	トレツトステ ゼツキス

第七百

ジレットステ  
ノムフンド

DCC

第八百

レットステ  
アフトフンド

DCCC

第九百

レットステ  
ノイニラント

DCCCC

第一千

タウヤンドステ

M

○綴字

アツフ

*urb*

エツブ

*ub*

イツブ

*ib*

オツブ

*ob*

ウツブ

*ub*

アツク

*uv*

エツク

*uv*

イツク

*iv*

オツク

*ov*

ウツク

*uv*

エツド

*ud*

エツブ

*ub*

イツド

*id*

オンド ond	ウツド utd			
アーフ urf	エフ uf	イフ if	オフ of	ウフ uf
アツグ utg	エツグ utg	イツグ itg	オツグ otg	ウツグ utg
アール url	エール url	イール irl	オール orl	ウール url
アム um	エム um	イム im	オム om	ウム um

ア en	エン nn	イ in	オン on	ウ un
アツ ut	エツ ut	イツ it	オツ ot	ウツ ut
アル ur	エル ur	イル ir	オル or	ウル ur
アス us	エス us	イス is	オス os	ウス us
アット ut	エット ut	イット it	オット ot	ウット ut
アツス uts	エツス uts	イツス its	オツス ots	ウツス uts



ア ッ	エ ッ	イ ッ	オ ッ	ウ ッ
<i>ay</i>	<i>ey</i>	<i>iy</i>	<i>oy</i>	<i>uy</i>
ブ ッ	ブ ッ	ブ ッ	ブ ッ	ブ ッ
<i>bu</i>	<i>bu</i>	<i>bu</i>	<i>bu</i>	<i>bu</i>
フ ッ	フ ッ	フ ッ	フ ッ	フ ッ
<i>fu</i>	<i>fu</i>	<i>fu</i>	<i>fu</i>	<i>fu</i>
フ ッ	フ ッ	フ ッ	フ ッ	フ ッ
<i>fu</i>	<i>fu</i>	<i>fu</i>	<i>fu</i>	<i>fu</i>
フ ッ	フ ッ	フ ッ	フ ッ	フ ッ
<i>fu</i>	<i>fu</i>	<i>fu</i>	<i>fu</i>	<i>fu</i>
フ ッ	フ ッ	フ ッ	フ ッ	フ ッ
<i>fu</i>	<i>fu</i>	<i>fu</i>	<i>fu</i>	<i>fu</i>

フ ラ ー	フ レ ー	フ リ ー	フ ロ ー	フ リ ウ
<i>zua</i>	<i>zun</i>	<i>zui</i>	<i>zuo</i>	<i>zui</i>
フ ッ ク	フ ッ ク	フ ッ ク	フ ッ ク	フ ッ ク
<i>uku</i>	<i>uku</i>	<i>uku</i>	<i>uku</i>	<i>uku</i>
フ ッ ハ	フ ッ ハ	フ ッ ハ	フ ッ ハ	フ ッ ハ
<i>uf</i>	<i>uf</i>	<i>uf</i>	<i>uf</i>	<i>uf</i>
フ ッ ト	フ ッ ト	フ ッ ト	フ ッ ト	フ ッ ト
<i>uft</i>	<i>uft</i>	<i>uft</i>	<i>uft</i>	<i>uft</i>
フ ッ ム	フ ッ ム	フ ッ ム	フ ッ ム	フ ッ ム
<i>ufm</i>	<i>ufm</i>	<i>ufm</i>	<i>ufm</i>	<i>ufm</i>
フ ッ ン	フ ッ ン	フ ッ ン	フ ッ ン	フ ッ ン
<i>ufn</i>	<i>ufn</i>	<i>ufn</i>	<i>ufn</i>	<i>ufn</i>

118

アール	エール	イール	オール	ウール
vehr	vehr	ivhr	ovhr	uvhr
アプ	エプ	イプ	オプ	ウプ
vehp	vehp	ivhp	ovhp	uvhp
アプー	エプー	イプー	オプー	ウプー
vehp	vehp	ivhp	ovhp	uvhp
アルム	エルム	イルム	オルム	ウルム
vehm	vehm	ivhm	ovhm	uvhm
アツ	エツ	イツ	オツ	ウツ
vetz	vetz	ivtz	ovtz	uvtz
アト	エト	イト	オト	ウト
vetf	vetf	ivtf	ovtf	uvtf

單語

アイン	ヤール	一年
bin	Jahr	一年
アイン	モナート	一月
bin	Monat	一月
アイ子	ウツ	一週
bin	Woche	一週
アイン	タグ	一日
bin	Tag	一日
アイ子	スタウンデ	一時
bin	Stunde	一時
アイ子	ハルベスタウンデ	半時
bin	halbstunde	半時

アイ子	フイルテル ストウ	
<i>Anna</i>	<i>Winkelstein</i>	
ンテ		四半時
<i>Lu.</i>		
アイ子	ミニカテ	
<i>Anna</i>	<i>Minick</i>	一時
デール	モルゲン	朝
<i>Anna</i>	<i>Morgen</i>	
デール	ツプミッターク	昼後
<i>Anna</i>	<i>Mittag</i>	
デール	アベンド	夜
<i>Anna</i>	<i>Abend</i>	

ハイテ		今日
<i>Guick</i>		
ゲフテルン		昨日
<i>Gustav</i>		
フワールゲステレン		昨日
<i>Wagner</i>		
マン		男
<i>Mann</i>		
フラウ		女
<i>Frau</i>		
クナーバ		子供
<i>Knabe</i>		

ファテル  
Vater. 父

グロスファテル  
Grosvater. 祖父

ムッテル  
Mutter. 母

グロスマッテル  
Großmutter. 祖母

ゾーン  
Sohn. 息子

グロスゾーン  
Großsohn. 孫

トフテル  
Tochter. 女子

グロストフテル  
Großtöchter. 孫女子

ブレデル  
Brüder. 兄弟

シウエステル  
Schwestern. 姉妹

フエテル  
Brüder. 従兄

ムーゼ  
Müßer. 従姉

フリウ リング  
*Frühling.*

春

ソ ン メ ル  
*Sommer.*

夏

ア ウ ト ウ ェ ン  
*Autumn.*

秋

ウ イ ン ター  
*Winter.*

冬

ヤ タ アー ル  
*Januar.*

一 月

フ ェ ブ ラー ル  
*Februar.*

二 月

メ ル ツ  
*März.*

三 月

ア プ リー ル  
*April.*

四 月

マ イ  
*Mai.*

五 月

ユ ー ニ  
*Juni.*

六 月

ユ ー リ  
*Juli.*

七 月

ア ウ グ ス ト  
*August.*

八 月

ゼプロテラブル  
Сентябрь 九月

オクトベル  
Октябрь 十月

ノーフェンベル  
Ноябрь 十一月

デシエンベル  
Декабрь 十二月

ジャンターグ  
Понедельник 日曜 日

モンターグ  
Montag 月曜 日

ヂンスターグ  
Dinstag 火曜 日

ミットウガツハ  
Mittwoch 水曜 日

ドゥンテールスターグ  
Donnerstag 木曜 日

フライターグ  
Freitag 金曜 日

ゾーネーベント  
Sonntag 土曜 日

ホイエル  
Feiertag 火

<sup>ルフト</sup>  
Luft. 空 氣

<sup>エルデ</sup>  
Erde. 地 球

<sup>ワッセル</sup>  
Wasser. 水 球

<sup>ヒッツ</sup>  
Hitze. 熱

<sup>ケルテ</sup>  
Kälte. 寒

<sup>フロスト</sup>  
Frost. 大 寒

<sup>カエルク</sup>  
Wärme. 温

<sup>ラウハ</sup>  
Rauch. 煙

<sup>ダンプフ</sup>  
Dampf. 蒸 氣

<sup>ゾンネ</sup>  
Sonne. 大 陽

<sup>ヒンメル</sup>  
Himmel. 天

<sup>ワールク</sup>  
Wolke. 雲

モンド  
*Monn.* 月

ステル子  
*Stenn.* 星

フォルモンド  
*Fullmonn.* 満月

ウエテル  
*Wetter.* 天氣

レゲン  
*Regen.* 雨

レゲンボーゲン  
*Regenbogen.* 虹蜺

シー子  
*Sinn.* 雪

ハーゲル  
*Hegel.* 霰

ナービル  
*Nebel.* 霧

スター  
*Stau.* 露

ライフ  
*Rauf.* 霜

アイス  
*Eis.* 氷



エルドベーン	<i>Erdbeben</i>	地震
ウインド	<i>Wind</i>	風
オステン	<i>Ost</i>	東
ウェステン	<i>West</i>	西
シユテン	<i>Süd</i>	南
ノルデン	<i>Nord</i>	北

サンド	<i>Sand</i>	砂
スタイン	<i>Stein</i>	石
シラム	<i>Schlamm</i>	泥
タル	<i>Tal</i>	谷
ベルグ	<i>Berg</i>	山嶽
フェルス	<i>Fels</i>	岩

三十三

ストレーメンク

*Strömung*

流

タイハ

*Teich*

池

フアチルラント

*Wasserkland*

本國

バツハ

*Loch*

小川

フルス

*Fluß*

河

クエルレ

*Quelle*

水源

グリンデル

*Glieder*

四肢

ハット

*Leder*

皮

クノッヒ

*Knorpel*

骨

フライシ

*Fleisch*

肉

ハーレ

*Haar*

毛髮

ゲジフト

*Gesicht*

顔面

アウゲ  
Augen.

眼

オーレ  
Oren.

耳

ノーゼ  
Nosen.

鼻

ムント  
Mund.

口

ツアーン  
Zaarn.

齒

アーム  
Aarm.

呼吸

ハーフトスワット  
Herftswatt. 首<sup>ノ</sup>府

キル  
Kirch. 寺<sup>ノ</sup>院

シロス  
Schloß. 城<sup>ノ</sup>

ツォール<sup>ハ</sup>ウス  
Zollhaus. 運<sup>ミ</sup>上<sup>ノ</sup>所

ブリクツケ  
Briicken. 橋<sup>ノ</sup>

ラーデン  
Laden. 店<sup>ノ</sup>

スローゲル  
*Spiegel*

鏡

ストクル  
*Muschel*

掬子

ディーゼル  
*Winnur*

家来

オエル  
*Oil*

油

ツウケル  
*Zucker*

砂糖

ライス  
*Ris*

米

ゴルト  
*Gold*

金

シルベル  
*Silber*

銀

アイゼン  
*Eisen*

鉄

クープフェル  
*Kupfer*

銅

プラテナ  
*Platin*

白金

ブライ  
*Blau*

鉛

アアアト  
Olford

瑪<sup>\*</sup> 璃<sup>ヲ</sup>

マムムム  
Mummm

大<sup>リ</sup> 理<sup>セ</sup> 石<sup>キ</sup>

アアア  
Zurinn

糸

アア  
Zick

帽<sup>ツ</sup> 子<sup>コ</sup>

シウ  
Pifufu

杏

レゲノシム  
Pnympifum

傘<sup>カサ</sup>

ア  
Duf

牛

アアア  
Pflur

馬

カツエ  
Doelgn

猫

ア  
Gund

犬

シウ  
Pifurum

豕

エン  
Gurk

鴉

東 京 書 肆

同	馬喰町二丁目	芝神明前	大傳馬町壹丁目	淺草廣小路	同三丁目	横山町壹丁目	本石町十軒店	淺草茅町四丁目	同	同	同	日本橋通壹丁目	
山口屋	森屋	藤岡屋	和泉屋	三家村	淺倉	和泉寺	出雲木	鈴原	須原	須原	小林	山原	須原
藤兵衛	治兵衛	慶次郎	市兵衛	佐平	久兵衛	金右衛門	萬次郎	喜右衛門	伊助	佐兵衛	新兵衛	佐兵衛	茂兵衛
衛版	衛	郎	衛	平	衛	門	郎	門	八	助	衛	衛	衛

ユウマ  
Yumeh.

鳩

フラス  
Furso.

狐

ハーゼ  
Gorpu

兎

フルフアイエ  
Fließpfeil

鰻

シランケ  
Reflektur

蛇

フロシ  
Swafel

蟻

